Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/642/YUTP,

annettu 15 päivänä lokakuuta 2012,

Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä

(EUVL L 285, 17.10.2012, s. 1)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2013/248/YUTP, annettu 29 päivänä toukokuuta 2013	L 143	24	30.5.2013
►M2	Neuvoston päätös 2013/308/YUTP, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2013	L 172	31	25.6.2013
►M3	Neuvoston päätös 2013/534/YUTP, annettu 29 päivänä lokakuuta 2013	L 288	69	30.10.2013
►M4	Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2014/24/YUTP, annettu 20 päivänä tammikuuta 2014	L 16	32	21.1.2014
►M5	Neuvoston täytäntöönpanopäätös 2014/439/YUTP, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2014	L 200	13	9.7.2014
►M6	Neuvoston päätös 2014/750/YUTP, annettu 30 päivänä lokakuuta 2014	L 311	39	31.10.2014
►M7	Neuvoston täytäntöönpanopäätös (YUTP) 2015/1142, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2015	L 185	20	14.7.2015
►M8	Neuvoston täytäntöönpanopäätös (YUTP) 2015/1335, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2015	L 206	64	1.8.2015
►M9	Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1957, annettu 29 päivänä lokakuuta 2015	L 284	149	30.10.2015
►M10	Neuvoston päätös (YUTP) 2016/280, annettu 25 päivänä helmikuuta 2016	L 52	30	27.2.2016

Oikaistu:

►C1 Oikaisu, EUVL L 297, 15.10.2014, s. 41 (2014/24/YUTP)

►C2 Oikaisu, EUVL L 328, 13.11.2014, s. 61 (2014/439/YUTP)

►C3 Oikaisu, EUVL L 176, 7.7.2015, s. 41 (2014/439/YUTP)

▼B

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2012/642/YUTP,

annettu 15 päivänä lokakuuta 2012,

Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi Valko-Venäjään kohdistettavia rajoittavia toimenpiteitä ensimmäisen kerran yhteisessä kannassa 2004/661/YUTP ([1]). Se on edelleen ilmaissut vakavan huolensa siitä, ettei Valko-Venäjällä kunnioiteta ihmisoikeuksia ja demokratiaa eikä noudateta oikeusvaltioperiaatetta, ja siitä, ettei poliittisia vankeja ole vapautettu eikä heidän mainettaan palautettu, ja sen vuoksi se on uudistanut ja jatkanut toimenpiteitään.

(2) Neuvosto hyväksyi 25 päivänä lokakuuta 2010 päätöksen 2010/639/YUTP Valko-Venäjään kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ([2]).

(3) Erityiset huolet ovat johtaneet rajoittavien toimenpiteiden määräämiseen sellaisia henkilöitä kohtaan, joiden katsotaan Pourgouridesin raportin mukaan olleen päätoimijoita Valko-Venäjällä vuosina 1999 ja 2000 tapahtuneissa neljän tunnetun henkilön katoamisissa ja katoamisten peittelyssä myöhemmin, tai jotka laiminlöivät katoamisia koskevien riippumattomien tutkinta- ja syytetoimien aloittamisen.

(4) Toimenpiteitä on määrätty kohdistettavaksi myös niihin henkilöihin, jotka ovat vastuussa Valko-Venäjällä 17 päivänä lokakuuta 2004 järjestettyihin vaaleihin ja kansanäänestykseen liittyneestä vilpistä ja vaaleja koskevien kansainvälisten normien rikkomisesta presidentinvaaleissa Valko-Venäjällä 19 päivänä maaliskuuta 2006 ja 19 päivänä joulukuuta 2010, sekä niihin henkilöihin, jotka ovat vastuussa mainittujen vaalien ja kansanäänestyksen jälkeisistä vakavista ihmisoikeusloukkauksista ja rauhanomaisiin mielenosoittajiin kohdistetuista tukahduttamistoimista.

(5) Erityisen vastuun kantavat ne virkamiehet, jotka olivat suoraan osallisina presidentinvaaleihin ja kansanäänestykseen liittyneessä vilpissä tai vastuussa siitä, ja henkilöt, jotka ovat vastuussa väärennettyjen tietojen levityksen järjestämisestä ja toteuttamisesta valtion valvomissa tiedotusvälineissä, liiallisesta ja aiheettomasta voimankäytöstä aseettomia ja rauhanomaisia mielenosoittajia vastaan, jatkuvien ja poliittisista syistä johtuvien hallinnollisten ja rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanosta suuria Valko-Venäjän kansalaisyhteiskunnan, demokraattisen opposition, valtioista riippumattomien järjestöjen ja vapaiden tiedotusvälineiden edustajien ryhmiä vastaan, järjestelmällisestä ja koordinoidusta kansainvälisten ihmisoikeusnormien ja Valko-Venäjän tasavallan lakien vastaisesta menettelystä oikeudenkäytössä ja pakkokeinojen ja pelottelun käytöstä vankien laillisia edustajia ja muita yksilöitä vastaan.

([1]) EUVL L 301, 28.9.2004, s. 67.
([2]) EUVL L 280, 26.10.2010, s. 18.

▼B

(6) Lisäksi tilanteen vakavuus huomioon ottaen toimenpiteitä olisi kohdistettava myös Valko-Venäjällä johtavassa asemassa oleviin henkilöihin sekä henkilöihin ja yhteisöihin, jotka hyötyvät Lukašenkan hallinnosta tai tukevat sitä, erityisesti henkilöihin ja yhteisöihin, jotka antavat hallinnolle taloudellista tai aineellista tukea.

(7) Näiden toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi niitä olisi sovellettava myös luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten omistuksessa tai määräysvallassa oleviin yhteisöihin, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista tai kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamisesta tai joiden toiminta muulla tavoin heikentää vakavasti demokratiaa tai oikeusvaltioperiaatteen toteutumista Valko-Venäjällä, sekä yhteisöihin, jotka ovat Lukašenkan hallinnosta hyötyvien tai sitä tukevien henkilöiden ja yhteisöjen omistuksessa tai määräysvallassa.

(8) Pannen merkille, että 23 päivänä syyskuuta 2012 järjestettyjen viimeisimpien vaalien on myös todettu olevan ristiriidassa kansainvälisten sääntöjen kanssa, erityisesti Valko-Venäjälle lähetetyn Etyjin ODIHR:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan alustavien havaintojen perusteella, ja ettei tilanne demokratian, ihmisoikeuksien ja oikeusvaltioperiaatteen suhteen ollut parantunut, neuvosto on edelleen vakavasti huolestunut Valko-Venäjän tilanteesta.

(9) Päätöksen 2010/639/YUTP uudelleentarkastelun perusteella rajoittavia toimenpiteitä olisi jatkettava 31 päivään lokakuuta 2013.

(10) Päätöksessä 2010/639/YUTP määrätyt toimenpiteet olisi selkeyden vuoksi yhdistettävä yhdeksi säädökseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Kielletään aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, mukaan lukien ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja -laitteiden, puolisotilaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien sekä sellaisten tarvikkeiden, joita voidaan käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myynti, toimitus, siirto tai vienti Valko-Venäjälle jäsenvaltioiden kansalaisten toimesta tai jäsenvaltioiden alueelta taikka jäsenvaltioiden lippua käyttävillä aluksilla tai ilma-aluksilla siitä riippumatta, ovatko ne peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Kiellettyä on

a) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sekä kyseisten tuotteiden toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja käyttöön liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä;

b) edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen suoraan tai välillisesti kyseisten tuotteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antamiseen Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä;

▼B

c) tietoinen ja tahallinen osallistuminen toimiin, joiden tavoitteena tai seurauksena on a tai b alakohdassa tarkoitettujen kieltojen kiertäminen.

2 artikla

1. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta:

a) pelkästään humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tai yhteiskunnan rakenteiden kehittämistä koskeviin Yhdistyneiden kansakuntien (YK) ja unionin ohjelmiin taikka EU:n ja YK:n kriisinhallintaoperaatioihin tarkoitettujen ei-tappavien puolustustarvikkeiden tai sellaisten tarvikkeiden, joita voitaisiin käyttää kansallisiin tukahduttamistoimiin, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin;

b) sellaisten ajoneuvojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, jotka eivät ole taisteluajoneuvoja, mutta jotka on valmistettu tai varustettu käyttäen materiaaleja, joilla saadaan aikaan ballistinen suoja, ja jotka on tarkoitettu yksinomaan käytettäviksi unionin ja sen jäsenvaltioiden henkilöstön suojaamiseen Valko-Venäjällä;

c) näihin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen antamiseen;

d) näihin tarvikkeisiin tai ohjelmiin ja operaatioihin liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen antamiseen,

edellyttäen, että asianomainen toimivaltainen viranomainen on etukäteen hyväksynyt kyseisen viennin ja tuen.

2. Mitä 1 artiklassa säädetään, ei sovelleta sellaiseen suojavaatetukseen, mukaan lukien luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät, jota YK:n henkilökunta, unionin tai sen jäsenvaltioiden henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisessa työssä ja kehitysyhteistyössä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Valko-Venäjälle yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteuttava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien henkilöiden tulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta:

a) henkilöt, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista tai kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistuvista tukahduttamistoimista tai joiden toiminta muulla tavoin heikentää vakavasti demokratiaa tai oikeusvaltioperiaatteen toteutumista Valko-Venäjällä, tai heitä lähellä olevat henkilöt;

b) henkilöt, jotka hyötyvät Lukašenkan hallinnosta tai tukevat sitä,

siten kuin henkilöt on lueteltu ►**M10** liitteessä ◄.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

▼B

3. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin

a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana,

b) Yhdistyneiden kansakuntien koolle kutsuman tai sen puitteissa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana;

c) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla;

tai

d) Pyhän istuimen (Vatikaanivaltion) ja Italian välillä vuonna 1929 tehdyn sopimuksen (lateraanisopimus) nojalla.

4. Mitä 3 kohdassa säädetään, katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (Etyj) isäntämaana.

5. Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kaikista tapauksista, joissa jäsenvaltio myöntää poikkeuksen 3 tai 4 kohdan nojalla.

6. Jäsenvaltiot voivat myöntää vapautuksia 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai osallistumiseksi sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, mukaan lukien unionin järjestämät tai isännöimät taikka Etyjin puheenjohtajavaltiona toimivan jäsenvaltion isännöimät kokoukset, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiollisuutta Valko-Venäjällä välittömästi edistävää poliittista vuoropuhelua.

7. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 6 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Vapautus katsotaan myönnetyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalausetta kahden työpäivän kuluessa ehdotettua vapautusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää myöntää ehdotetun vapautuksen.

8. Jos jäsenvaltio antaa 3, 4, 6 ja 7 kohdan nojalla luvan jollekin ►**M10** liitteessä ◄ luetellulle henkilölle päästä sen alueelle tai kulkea sen alueen kautta, lupa koskee ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja asianomaista henkilöä.

4 artikla

1. Kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat seuraaville tai ovat seuraavien omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa:

a) henkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista tai kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamisesta tai joiden toiminta muulla tavoin heikentää vakavasti demokratiaa tai oikeusvaltioperiaatteen toteutumista Valko-Venäjällä, tai niitä lähellä olevat luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet sekä niiden omistuksessa ja määräysvallassa olevat oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet;

b) luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka hyötyvät Lukašenkan hallinnosta tai tukevat sitä, sekä niiden omistuksessa ja määräysvallassa olevat oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet,

siten kuin nämä on lueteltu ►**M10** liitteessä ◄.

▼B

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa ►M10 liitteessä ◄ lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

5 artikla

1. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen tai tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien asettamiseen saataville asianmukaisiksi katsominsa ehdoin ja todettuaan, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit:

a) ovat tarpeen ►M10 liitteessä ◄ lueteltujen henkilöiden ja heidän huollettavinaan olevien perheenjäsenten perustarpeiden tyydyttämiseksi mukaan luettuina menot, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;

b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;

c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai jäädytettyjen taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen;

d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että toimivaltainen viranomainen on ilmoittanut muille toimivaltaisille viranomaisille ja komissiolle vähintään kaksi viikkoa ennen luvan antamista perusteet, joiden nojalla se katsoo, että erityinen lupa olisi annettava; tai

e) on määrä maksaa kansainvälisen oikeuden nojalla koskemattomuutta nauttivan diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön tilille tai tililtä, mikäli tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäviksi kyseisen diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan nojalla annetuista luvista.

2. Edellä olevan 4 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

a) näistä tileistä kertyvät korkotulot tai muut tuotot; tai

b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien yhteisen kannan 2006/276/YUTP, neuvoston päätöksen 2010/639/YUTP tai tämän päätöksen säännöksissä tarkoitetut rajoittavat toimenpiteet ovat koskeneet kyseisiä tilejä,

edellyttäen, että kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen tämän päätöksen 4 artiklan 1 kohtaa.

3. Edellä oleva 4 artiklan 1 kohta ei estä luetteloon merkittyä luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä, yhteisöä tai elintä suorittamasta maksua, joka johtuu sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen kyseisen luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen merkitsemistä luetteloon, edellyttäen, että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin ei ole suoraan tai välillisesti maksun saaja.

▼B

6 artikla

▼M10

1. Neuvosto hyväksyy Valko-Venäjän poliittisen tilanteen edellyttämiä muutoksia liitteessä olevaan luetteloon jäsenvaltion tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksesta.

▼B

2. Neuvosto antaa päätöksensä ja luetteloon merkitsemisen perustelut tiedoksi asianomaiselle henkilölle joko suoraan, jos osoite on tiedossa, tai julkaisemalla ilmoituksen, ja antaa kyseiselle henkilölle mahdollisuuden esittää huomautuksia.

3. Jos huomautuksia tehdään tai jos esitetään olennaista uutta näyttöä, neuvosto tarkastelee päätöstään uudelleen ja ilmoittaa asiasta kyseiselle henkilölle.

7 artikla

Jotta edellä mainitut toimenpiteet olisivat mahdollisimman tehokkaita, unioni rohkaisee kolmansia valtioita hyväksymään rajoittavia toimenpiteitä, jotka ovat samankaltaisia kuin tässä päätöksessä tarkoitetut toimenpiteet.

▼M10

8 artikla

1. Tätä päätöstä sovelletaan 28 päivään helmikuuta 2017.

2. Tätä päätöstä tarkastellaan jatkuvasti uudelleen, ja se uusitaan tai sitä muutetaan tarpeen mukaan, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu.

▼B

9 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2012.

▼**M10**

LIITE

3 artiklan 1 kohdassa ja 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut henkilöt

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjän-kielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
1.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Syntymäaika: 7.2.1956 Syntymäpaikka: Smolensk (Venäjä)	Jätti toteuttamatta toimia tutkiakseen Juri Zaharenkon, Viktor Gontšarin, Anatoli Krasovskin ja Dmitri Zavadskin selvittämättömiä katoamisia Valko-Venäjällä vuosina 1999–2000. Entinen sisäasiainministeri ja myös presidentin turvallisuuspalvelun entinen päällikkö. Vastasi sisäasiainministerinä rauhanomaisten mielenosoitusten tukahduttamisesta, kunnes siirtyi terveydellisistä syistä eläkkeelle 6.4.2009. Presidentin kanslia on antanut hänen käyttöönsä asunnon Drozdyn nomenklatuuran alueella Minskissä. Presidentti Lukašenka myönsi hänelle lokakuussa 2014 kunniamerkin III asteen ansioitumisesta.
2.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Syntymäaika: 1966 Syntymäpaikka: Vitebsk Osoite: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД ”Честь” 220028, Минск Маяковского, 111	Keskeinen henkilö Juri Zaharenkon, Viktor Gontšarin, Anatoli Krasovskin ja Dmitri Zavadskin selvittämättömissä katoamisissa Valko-Venäjällä vuosina 1999–2000. Valko-Venäjän sisäasiainministeriön erityisjoukkojen (SOBR) entinen päällikkö. Liikemies, ”Kunnian” eli sisäasiainministeriön erikoisjoukkojen veteraanien yhdistyksen päällikkö.
3.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Syntymäaika: 26.5.1958 Syntymäpaikka: Hrodnan alue Osoite: Управление Делами Президента ул. К.Маркса, 38 220016, г. Минск	Presidentin kanslian hallinto-osaston päällikkö. Vastuussa Juri Zaharenkon, Viktor Gontšarin, Anatoli Krasovskin ja Dmitri Zavadskin selvittämättömistä katoamisista Valko-Venäjällä vuosina 1999–2000. Entinen turvallisuusneuvoston sihteeri. Sheiman on edelleen presidentin erityisavustaja.

▼**M10**

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjän-kielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
4.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Syntymäaika: 5.8.1946 Syntymäpaikka: Onory, Sahalinin alue Osoite: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД ”Честь” 220028, Минск Маяковского, 111	Järjesti Juri Zaharenkon, Viktor Gontšarin, Anatoli Krasovskin ja Dmitri Zavadskin selvittämättömät katoamiset Valko-Venäjällä vuosina 1999–2000. Entinen matkailu- ja urheiluministeri, entinen sisäasiainministeri ja presidentin kanslian entinen varapäällikkö.